

## Programma del "Tour Equip'Hôtel" – Visitatori internazionali

**Segnate in agenda le date e prenotate fin da ora il vostro viaggio a Equip'Hôtel.  
Appuntamento dal 10 al 15 novembre a Parigi Porte de Versailles**

**Vi aspettiamo e ci auguriamo di offrirvi il meglio per il vostro viaggio d'affari.**

**Scoprite il programma di eventi che abbiamo preparato per voi in fiera e il "fuori salone", venite a Parigi il giorno prima dell'inizio del salone!**

Quest'anno ai nostri visitatori internazionali offriremo la possibilità di beneficiare di varie **offerte esclusive, un tour personalizzato e tanti eventi.**

### **I vostri vantaggi a Equip'Hôtel:**

- Un'agenzia viaggi in grado di offrirvi **tariffe preferenziali, servizio navetta gratuito** e una **vasta gamma di hotel**
- Pass d'ingresso "**International Business**" per accedere a tutte le aree della fiera per 5 giorni, incluso il Club VIP, il Bar Off ecc.
- Servizio di "conciergerie" in fiera e spazi dedicati alla ristorazione da prenotare in anticipo.
- **Un percorso di visita personalizzato della fiera e di Parigi**, per rendere il vostro viaggio una scoperta illustrata dei nuovi concept del settore.

**In fiera:** percorsi di visita per facilitare la vostra visita al salone e non perdere nessun evento (con un programma mirato in base al profilo del visitatore e al giorno della sua presenza in fiera).

**A Parigi:** collaboriamo con professionisti dell'ospitalità e della ristorazione che vi propongono dei percorsi a tema nella città di Parigi (ad es. visita dei concept all'avanguardia nel campo dell'ospitalità di lusso e di ristorazione).

Per maggiori informazioni: [www.equiphotel.com](http://www.equiphotel.com)

- Appuntamenti d'affari: i visitatori potranno avvisare gli espositori del loro arrivo in fiera e fissare un appuntamento sul loro stand. (Visitate la sezione dedicata ai visitatori su [www.equiphotel.com](http://www.equiphotel.com) )

## Eventi da non perdere:

- **Cocktail Internazionale : 11 novembre alle ore 18.00** presso il Club VIP (riservato agli espositori che si dedicano all'export e ai visitatori internazionali).
- Selezione internazionale per il **Premio Chef Entrepreneur (Chef Imprenditore)**
- **Mondial des Chefs (Campionato mondiale degli chef)**
- **Talent Equip'Hôtel:** uno "show" a cura di chef francesi e internazionali
- Un **programma completo di conferenze** (in lingua inglese):

Conferenze internazionali			
Orari		Domenica 11 novembre	Lunedì 12 novembre
14.00 – 15.00	Titolo	<b>Hotel &amp; Design</b>	<b>Hotel Catering in the world</b>
	Relatore	Vanessa Brady e SIAS	Medems Catering
	Contenuto	Tavola rotonda di architetti e designer internazionali	Presentazioni e Testimonianze
15.00 – 16.00	Titolo	<b>Spa &amp; Hospitality</b>	<b>Being a Chef today in different countries</b>
	Relatore	Expert	WACS
	Contenuto	Presentazioni e Testimonianze	Testimonianze dei membri dell'associazione WACS
16.00 – 17.00	Titolo	<b>Hotel Investment in the world</b>	<b>How to feed the planet?</b>
	Relatore	CHD Expert	WACS
	Contenuto	Presentazioni e Testimonianze	Presentazioni e Testimonianze
17.00 – 18.00	Titolo	<b>FLYING ROOM</b>	<b>The International Tourism Market</b>
	Relatore	Massimo Mussapi	Spagna, Russia ecc.
	Contenuto	Conferenza	Strategie e Prospettive

- Il coinvolgimento di architetti e designer internazionali nell'ambito dello **"Studio Design"** con una selezione e presentazione di elementi d'arredamento e oggetti ideati da grandi architetti e designer per progetti nel settore dell'ospitalità o della ristorazione:

Mandarin Oriental, Parigi – Patrick Jouin

Hi Hotel, Nizza - Matali Crasset

Piscine Molitor, Parigi - Jean-Philippe Nuel

Semiramis, Codesa DF, Atene - India Mahdavi

Hôtel Mama Shelter, Parigi - Philippe Starck

Restaurant Le Phantom, Parigi - Odile Decq

## I suggerimenti di visita

*Ore 9.00, servizio navetta per gli hotel selezionati da Equip Hotel.*

Tutte le mattine il team di Equip'Hôtel vi darà il buongiorno con una colazione di benvenuto dalle 9.30 alle 10.00 presso lo Studio VIP.

**Sabato 10 novembre:**

*Ore 9.00, servizio navetta per gli hotel selezionati da Equip Hotel.*

Nel corso della giornata: **What's up Tour** con Gira Conseil\* (vedi qui di seguito)

Sera: Equip'Hôtel vi suggerisce di cenare in uno dei ristoranti selezionati da What's up tour.

**\*Gira Conseil e Reed Expositions vi propongono... il Tour "What's Up in Paris"**

Per la prima volta, Gira Conseil e Reed Expositions organizzano un tour parigino per farvi scoprire i concept più innovativi nel campo dell'ospitalità e della ristorazione!

Sfruttate al massimo la vostra visita a Equip'Hôtel 2012, partecipate alla giornata di eventi programmata il giorno precedente l'inizio della fiera, **sabato 10 novembre**.

Quando si tratta di hotel e ristoranti, Parigi rappresenta una delle tre capitali europee più innovative insieme a Londra e Barcellona.

**Un giorno...5 magiche opzioni!**

- **Tour** alla scoperta dei migliori concept nel campo dell'ospitalità e della ristorazione
- **Incontro esclusivo** con i **direttori** e i **creatori delle aziende**
- **Confronto diretto** con i responsabili per uno scambio di opinioni sulle loro idee di ospitalità e ristorazione e conoscere i loro progetti futuri
- Una giornata dedicata al **networking**
- **Presentazione in anteprima delle principali tendenze del mercato per l'anno 2012**

**Prezzo: € 299 Iva esclusa a persona** (il prezzo dipende dal numero di partecipanti)

**Programma della giornata:**

- **Partenza alle ore 10.00** (appuntamento davanti a Starbucks Opéra) con pullman privato per una giornata organizzata e supervisionata dagli esperti di Gira Conseil
- Briefing della giornata e presentazione del mercato
- Visita di 8/10 concept con diversi incontri programmati e/o estemporanei con i responsabili
- Pranzo in uno dei ristoranti scelti dal gruppo
- Resoconto e fine della giornata

**Non esitare, prenotate fin da ora! (Posti limitati)**

Camille Trang – Assistente Marketing internazionale

E-mail: [camille.trang@reedexpo.fr](mailto:camille.trang@reedexpo.fr)/Tel.: +33 (0)1 47 56 51 19

Ore 9.00, servizio navetta per gli hotel selezionati da Equip Hotel.

Tutte le mattine il team di Equip'Hôtel vi darà il buongiorno con una colazione di benvenuto dalle 9.30 alle 10.00 presso lo Studio VIP.

**Domenica 11 novembre:**

Ore 9.00, servizio navetta per gli hotel selezionati da Equip Hotel.

Mattina: **POSSIBILITA' di SCEGLIERE TRA**

- il **What's up Tour**;
- **OPPURE** la visita della fiera : visita del settore "Cuisinier & Servir" per gli chef oppure la visita del settore "Concevoir & Décorer" per gli architetti e designer.

Pranzo: prenotate un tavolo al "Resto des Chefs" (menu speciale) o all'interno del padiglione (vedi alla voce "Ristorazione" qui di seguito).

Pomeriggio: **POSSIBILITA' di SCEGLIERE TRA**

- La visita della fiera, incluse le conferenze dedicate a ospitalità, ristorazione, tecnologia e spa. Gli chef saranno invitati all'evento Talent Equip'Hôtel mentre gli architetti e i designer sono attesi allo Studio Design;
- **OPPURE** il **What's up Tour**.

Sera: per terminare la vostra giornata, Equip'Hôtel vi suggerisce il Bar Off per un cocktail serale seguito da una cena in uno dei ristoranti selezionati dal **What's up Tour**.

**Lunedì 12 novembre:**

Ore 9.00, servizio navetta per gli hotel selezionati da Equip Hotel.

Mattina: **POSSIBILITA' di SCEGLIERE TRA**

- il **What's up Tour**
- **OPPURE** la visita della fiera : visita del settore "Cuisinier & Servir" per gli chef oppure la visita del settore "Concevoir & Décorer" per gli architetti e designer.

Pranzo: prenotate un tavolo al "Resto des Chefs" (menu speciale) o all'interno del padiglione (vedi alla voce "Ristorazione").

Pomeriggio: **POSSIBILITA' di SCEGLIERE TRA**

- La visita della fiera, incluse le conferenze dedicate a ospitalità, ristorazione, tecnologia e spa. Gli chef saranno invitati all'evento Talent Equip'Hôtel mentre gli architetti e i designer sono attesi allo Studio Design;
- **OPPURE** il **What's up Tour**.

Sera: per terminare la vostra giornata, Equip'Hôtel vi suggerisce il Bar Off per un cocktail serale seguito da una cena in uno dei ristoranti selezionati dal **What's up Tour**.

## *Equip'Hôtel "by night"*

### ❖ BAR OFF: padiglione 7.4

Ospitalità a Equip'Hôtel:

Aperto tutte le sere della fiera, il Bar Off è il luogo ideale per i vostri appuntamenti a Equip'Hôtel in un ambito più informale.

Prenotate il vostro tavolo al Bar Off per beneficiare dell'insuperabile Bar Equip'Hôtel, con un menu esclusivo elaborato e preparato da cinque Chef internazionali: André Chiang (Singapore), Adam Perry Lang (USA), Julio Barbé (Spagna), Bertrand Grebaut (Francia) e Philippe Conticini (Francia).

### ❖ WHATS' UP



Il **What's up Tour** vi fa scoprire 15 ristoranti e hotel la cui parola d'ordine è "innovazione".

- Hôtel 0
- Camping Bois de Boulogne - 2 allée du Bord de l'Eau 75016 Paris - <http://www.campingparis.fr>
- Braisenville - 36 rue Condorcet 75009 Paris
- BOCO - Boco Opéra 3 rue Danielle Casanova 75001 Paris - <http://www.boco.fr/>
- W - 4 rue Meyerbeer, 75009 Paris - <http://www.wparisopera.fr/>
- Frenchie wine bar- 5-6 rue du Nil 75002 Paris - <http://www.frenchie-restaurant.com/>
- Candelaria - 52 rue de Saintonge 75003 Paris – <http://www.candelariaparis.com>
- Le Flora (cuisine bistro) -
- 16 Honoré -
- La Compagnie des Vins Surnaturels - 7 Rue Lobineau 75006 Paris – <http://compagniedesvinssurnaturels.com>
- Nanashi (cantine bento franco-nippon) – 31 rue de Paradis 75010 ou 57 rue Charlot 75003 – <http://nanashi.fr>
- Café coutume – 47 rue de Babylone 75007 Paris – <http://www.coutumecafe.com>
- Septime – 80 rue de Charonne 75011 Paris – <http://septime-charonne.fr>
- Mask (boîte de nuit)
- Bus EH (mobilité)



Nanashi – Paris 10<sup>e</sup> arrondissement (cantina franco-giapponese)



Candalaria – Paris 3<sup>e</sup> arrondissement (concept)

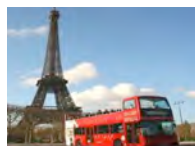


Hôtel W Opéra – Paris 9<sup>e</sup> arrondissement (design e ristorazione)



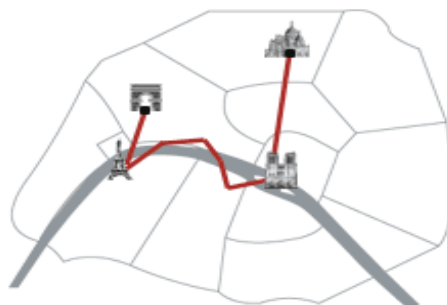
Frenchie bar à vin – Paris 2<sup>e</sup> arrondissement (concept)

❖ PARIGI: la Ville Lumière



**Attrazioni principali di Parigi:**

- Champs-Élysées
- Tour Eiffel
- Pont de l'Alma
- Le Louvre
- Pont Neuf
- Odéon
- Notre-Dame
- Montmartre



## Programmate la vostra visita a Equip'Hôtel Paris

### In aereo a PARIGI...

#### ❖ BIGLIETTI AEREI E PRENOTAZIONE HOTEL

***Per la prenotazione dell'hotel, potete beneficiare dei vantaggi della selezione esclusiva di Equip'Hôtel.***

#### Informazioni e prenotazioni:

Tel.: +33 (0)820 06 47 48

Fax : +33 (0)1 43 46 20 71

Dall'estero: 0033 1 43 46 20 70

Per la prenotazione online connetevi su <http://www.salons-paris.com/equiphotel/eng/>



### Accoglienza all'AEROPORTO/alla STAZIONE FERROVIARIA DI PARIGI

Sarete accolti all'aeroporto di Parigi "Charles De Gaulle" o alla stazione "Gare du Nord" da hostess bilingue francese/inglese. Le nostre hostess risponderanno alle vostre domande e vi guideranno alle navette gratuite messe a disposizione da Equip'Hôtel.

#### ❖ NAVETTE GRATUITE

Avrete a disposizione delle navette gratuite per raggiungere il Quartiere Fieristico Porte de Versailles e i vostri hotel.

Le navette sono anche disponibili per il vostro ritorno per raggiungere l'aeroporto/la stazione.



	CDG => Porte de Versailles						Porte de Versailles => CDG		
2010-11-14	8.30am	9.00am	9.30am	10.30am	11.00am	11.30am	4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-15	8.30am	9.00am	9.30am	10.30am	11.00am	11.30am	4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-16	8.30am		9.30am	10.30am			4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-17	8.30am		9.30am	10.30am			4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-18	8.30am		9.30am	10.30am			4.00pm	5.00pm	6.00pm

	Gare du Nord => Porte de Versailles			Porte de Versailles => Gare du Nord		
2010-11-14	8.30am	9.30am	10.30am	4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-15	8.30am	9.30am	10.30am	4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-16	8.30am	9.30am	10.30am	4.00pm	5.00pm	6.00pm
2010-11-17	8.30am	9.30am			5.00pm	6.00pm
2010-11-18	8.30am	9.30am			5.00pm	6.00pm

### ❖ ALTRI MEZZI DI TRASPORTO:

**In auto :** "Boulevard périphérique" (tangenziale), uscita Porte de Sèvres, Porte de Versailles o Porte de la Plaine.

**In metropolitana:** linea 12, direzione Mairie d'Issy, scendere a "Porte de Versailles". Linea 8, direzione Balard, scendere al capolinea.

**In tram:** linea T2 o T3, scendere a "Porte de Versailles - Parc des Expositions".

**In autobus:** linea 80, scendere a "Porte de Versailles". Linee 42, 39 e 169, scendere a "Balard".



La carta viaggi dei trasporti parigini è la soluzione perfetta per chi desidera visitare Parigi e usufruire di viaggi illimitati nella regione Ile-de-France.

## *Benvenuti a Equip'Hôtel PARIS*

Ogni mattina, una colazione di benvenuto al **Club Business International**.

Vi sarà consegnata la guida alla visita e l'elenco degli espositori interessati al programma Export al vostro arrivo in fiera. Gli chef saranno accolti durante gli eventi del settore "Cuisinier & Servir" e la visita di questo universo è prevista al termine della pausa caffè.

### ❖ SERVIZI DISPONIBILI IN FIERA

- **Guardaroba** : all'entrata un guardaroba è a vostra disposizione per poter lasciare i vostri effetti personali
- **Conciergerie**: è disponibile un servizio di conciergerie presso l'ufficio degli organizzatori dall' 11 al 15 novembre per le prenotazioni last-minute (prenotazione hotel, serate, consegne...) – Barnett Consulting 0033 1.57.25.20.93
- **Parcheggio**: prenotate il vostro parcheggio premium sul sito [www.equiphotel.com](http://www.equiphotel.com). Prezzi: 49 € Iva incl.
- **Catalogo**: il catalogo è in vendita all'entrata della fiera oppure può essere ordinato sul nostro sito Web: [www.equiphotel.com](http://www.equiphotel.com)
- **Studio VIP**: ogni mattina, un caffè di benvenuto nei salottini VIP della fiera per fare il punto e pianificare la giornata. Aperto a tutti gli espositori e ai visitatori in possesso di un badge VIP o Club, dalle 9.30 alle 10.30. I visitatori con un pass Business International possono accedere al Studio VIP
- **Ristorazione**

#### -> In fiera:

**Il "Resto des Chefs" by Electrolux & Rungis: è possibile prenotare nella rubrica "visitatore" del sito internet (è necessario registrarsi per accedere)**

#### -> Nel Quartiere Fieristico

**Padiglione 3:** Bar 320 > Café de Seine - Bar 321 > Paul bakery - Ristorante "L'Huîtrerie"

**Padiglione 7.1:** Bar 711 > Café de Seine - Bar 712 > Café de Seine - Bar 713 > Paul bakery - Distributore automatico -  
Le Transat

**Padiglione 7.2:** Bar 721 > Café de Seine - Bar 722 > Paul bakery - Bar 724 > Café Boutique - Ristorante "L'Horizon"

**Padiglione 7.3:** Bar 721 > Café de Seine - Bar 722 > Paul bakery - Bar 723 > Café de Seine - Bar 724 > Café Boutique

**Livello 7.4:** ristorante "Le Restaurant"



Contatti:

Delphine Gelly - Responsable Marketing internazionale  
E-mail: [delphine.gelly@reedexpo.fr](mailto:delphine.gelly@reedexpo.fr)/Tel.: +33 (0)1 47 56 24 32

Dalinda Bounouara - Assistente Marketing internazionale  
E-mail: [dalinda.bounouara@reedexpo.fr](mailto:dalinda.bounouara@reedexpo.fr)/Tel.: +33 (0)1 47 56 50 56

Camille Trang – Assistente Marketing internazionale  
E-mail: [camille.trang@reedexpo.fr](mailto:camille.trang@reedexpo.fr)/Tel.: +33 (0)1 47 56 51 19

#### **UFFICIO IN ITALIA**

Saloni Internazionali Francesi S.r.l.  
Via Caradosso 10 - 20123 Milano  
Tel: 0039 02 43.43.531  
[mforvara@salonifrancesi.it](mailto:mforvara@salonifrancesi.it)  
[www.salonifrancesi.com](http://www.salonifrancesi.com)

